

Překlad originálního krátkého manuálu

# XL3000flex, XL3000flexRC

Detektor úniku

520-200, 520-201

Od softwarové verze  
V3.11 (provoz zařízení)

jima83cz1-03-(2207)



INFICON GmbH

Bonner Straße 498

50968 Köln, Německo

# Obsah

<b>1</b>	<b>Výstražné pokyny .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Bezpečnost .....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Stručný návod .....</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Popis.....</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Nastavení .....</b>	<b>13</b>

# 1 Výstražné pokyny

## NEBEZPEČÍ

Bezprostředně hrozící nebezpečí s následkem smrti nebo těžkých zranění

## Výstraha

Nebezpečná situace s možným následkem smrti nebo těžkých zranění

## POZOR

Nebezpečná situace s následkem lehkých zranění

## UPOZORNĚNÍ

Nebezpečná situace s následkem věcných škod nebo poškození životního prostředí

## 2 Bezpečnost

Stručná příručka nenahrazuje návod k obsluze detektoru úniků XL3000flex.

Pro bezpečné používání si přečtěte návod k obsluze s dalšími důležitými vysvětleními. Návod naleznete buď na USB paměti nebo na internetových stránkách firmy INFICON.

USB paměť je součástí dodávky.

### **Nebezpečí**

Přístroj je vyroben dle současného stavu techniky a dle uznávaných bezpečnostně technických pravidel.

Přesto při nesprávném používání mohou vznikat nebezpečí pro zdraví a život uživatele nebo třetích osob, popř. škoda na přístroji a další věcné škody.

Uvnitř přístroje jsou vysoká napětí. Při dotyku částí pod elektrickým napětím je ohrožen život.

- Před začátkem testování netěsnosti odpojte kontrolované objekty od napájení. Zajistěte, aby se elektrické napájení nemohlo znovu nepovolaně zapojit.
- Před připojením na napájení el. proudem zajistěte, aby souhlasilo síťové napětí se síťovým napětím na místě.

## 3 Stručný návod

### Použití k určenému účelu

Přístroj XL3000flex je detektor úniku hélia nebo vodíku pro hledání netěsností čichací metodou. Pomocí tohoto přístroje lokalizujete a kvantifikujete netěsnosti kontrolovaných objektů.

Zkoušený objekt vždy obsahuje plyn pod přetlakem. Vnější strana kontrolovaných objektů je kontrolována vedením čichací sondy na plyn (čichací metoda).

Přístroj používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze.

### Požadavky na provozovatele

- Provozujte přístroj výlučně podle předepsaného účelu, v souladu s bezpečností a se znalostí nebezpečí za respektování tohoto návodu k provozu.
- Přístroj provozujte jen tehdy, když je v technicky bezvadném stavu.
- Dodržujte následující předpisy a kontrolujte jejich dodržování.

### Požadavky na uživatele

- Návod k provozu, provozovatelem vytvořené pracovní pokyny, zvláště bezpečnostní a výstražné pokyny si pozorně přečtete respektujte a dodržujte jej.
- Všechny práce provádějte na základě kompletního návodu k provozu.
- Pokud máte dotazy k provozu nebo údržbě, které nenaleznete zodpovězeny v tomto návodu, pak se obraťte na zákaznický servis.

## 4 Popis

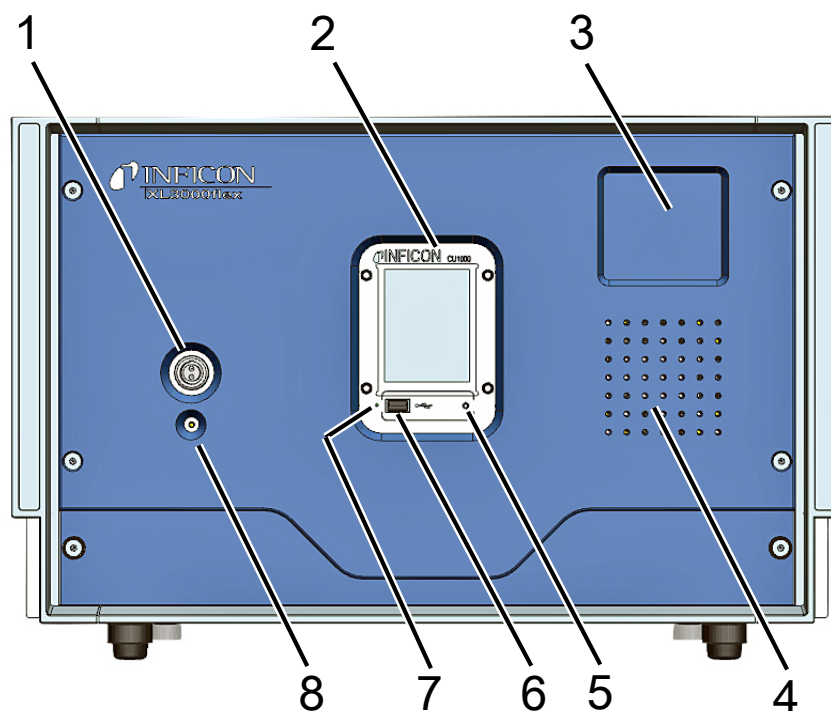
### Rozsah dodávky

Výrobek	Počet
XL3000flex nebo XL3000flexRC <sup>1)</sup>	1
USB stick (Příručky a rychlá příručka ve všech dostupných jazycích)	1
Vložka filtru pro ventilátor	2
Sada pojistek	1
Napájecí kabel USA	1
Napájecí kabel UK	1
Napájecí kabel JP	1
Napájecí kabel EU	1
Zkušební protokol při expedici zboží	1
Ovládací hrot	1
Stručný návod	1

1) XL3000flexRC při standardním rozsahu dodávky bez datového kabelu a ovládací jednotky CU1000. Obojí se používá k uvedené funkci.

- ▶ Po obdržení výrobku kontrolujte obsah dodávky, zda je kompletní.

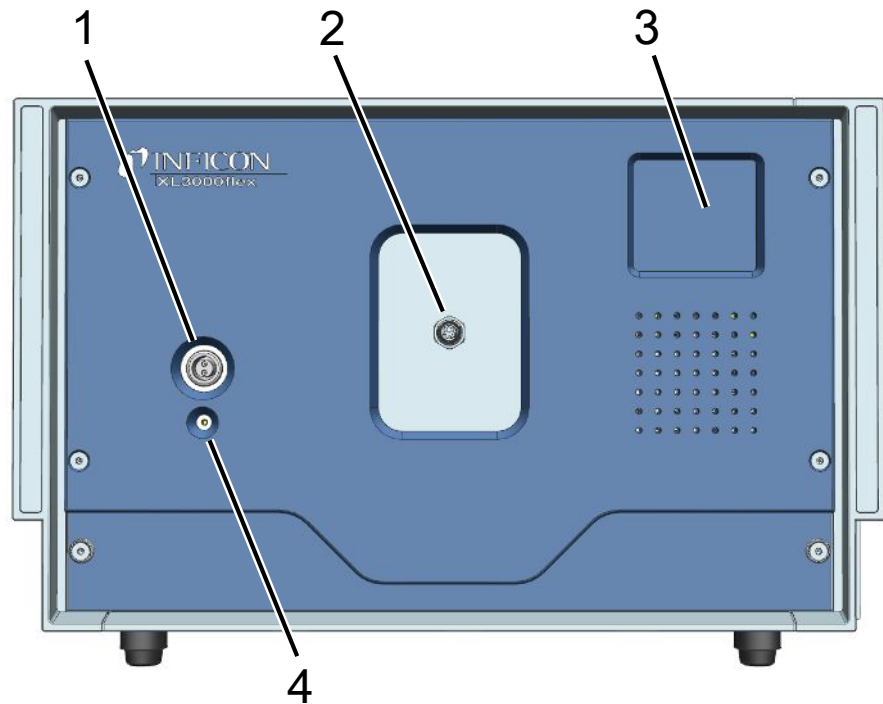
## XL3000flex: Náhled zředu



1	Přípojka pro vedení čichací sondy SL3000XL	5	Stavová LED dioda obsluhy přístroje. Svítlí: Ovládací jednotka pracuje normálně. Bliká: Zobrazení v úsporném režimu
2	Dotykový displej	6	Přípojka pro USB paměť
3	Oblast pro upevnění držáku na vedení čichací sondy	7	Tlačítko Reset, stisknutelné prostřednictvím ovládacího hrotu
4	Reproduktory	8	Stavová LED dioda. Když trvale svítí stavová LED dioda, je vedení čichací sondy napájeno napětím.

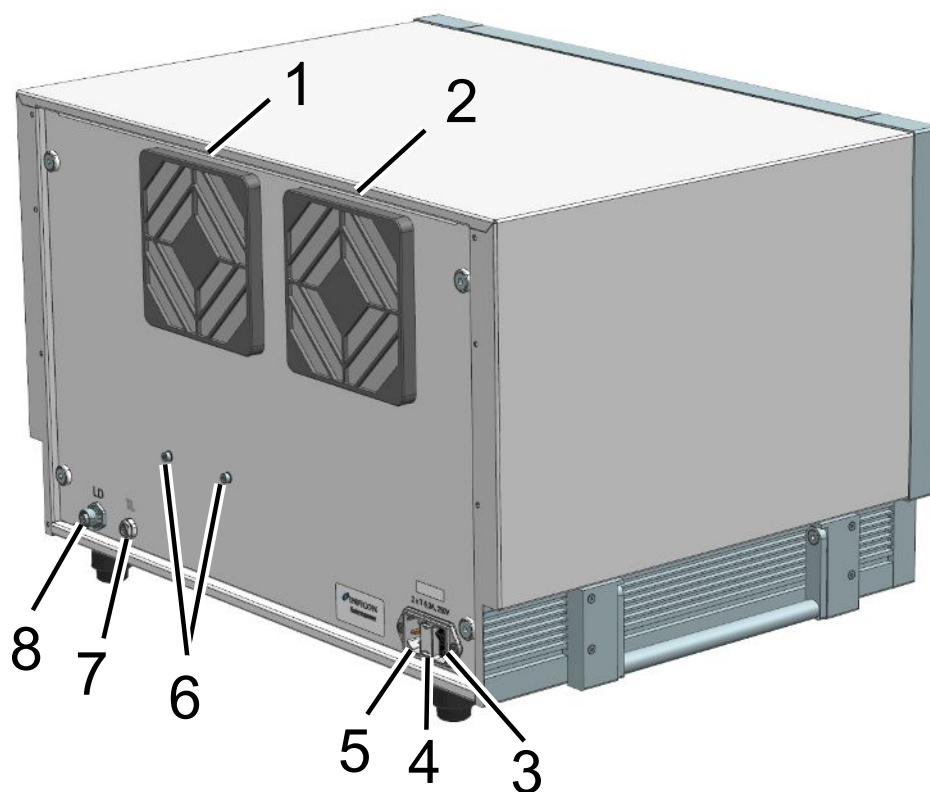


### XL3000flexRC: Náhled zředu



1	Přípojka pro vedení čichací sondy SL3000XL	4	Stavová LED dioda. Když trvale svítí stavová LED dioda, je vedení čichací sondy napájeno napětím.
2	Rozhraní pro datový kabel ke spojení s externí ovládací jednotkou CU1000		
3	Oblast pro upevnění držáku na vedení čichací sondy		

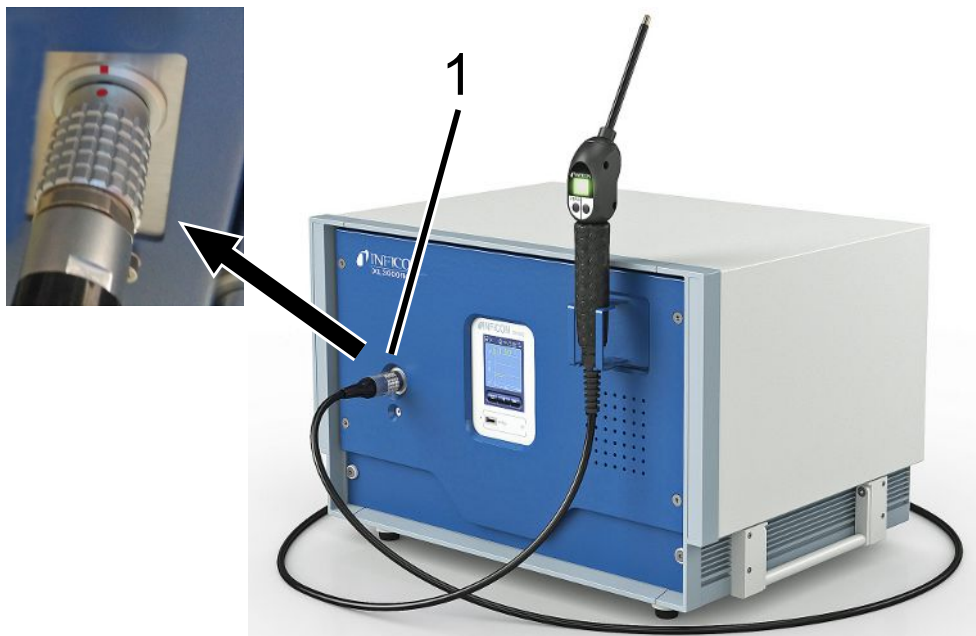
## Náhled zezadu



1	Filtr vstupu ventilátoru	5	Přípojka pro napájecí kabel
2	Filtr vstupu ventilátoru	6	Upínací šrouby pro montážní lištu (pro montáž modulu I/O IO1000 nebo modulu sběrnice, volitelné)
3	Síťový vypínač pro zapínání a vypínání zařízení	7	Přípojka „TL“ pro připojovací kabel ke kalibračnímu adaptéru pro kontrolní netěsnosti
4	Elektrické pojistky	8	Přípojka „LD“ pro datový kabel I/O modulu nebo modulu sběrnice

## Zapojení vedení čichací sondy

Uzavřete vedení čichací sondy, než uvedete přístroj do provozu.



### 1 Přípojka pro vedení čichací sondy

1. Vyrovnajte červené označení na konektoru vedení čichací sondy na červené označení na zdířce.
2. Zasuňte konektor vedení čichací sondy do zdířky na přístroji, až zaskočí. Zástrčka by se neměla snadno pohybovat.

## Zapnutí přístroje

- ▶ Zapněte přístroj XL3000flex pomocí vypínače na zadní straně přístroje
  - ⇒ Systém automaticky naběhne.
  - ⇒ Po zapnutí svítí zelená LED na předním krytu XL3000flex.

**Pouze XL3000flexRC: Namontujte datový kabel a CU1000**

- ▶ Spojte přístroj kontroly těsnosti a samostatnou CU1000 datovým kabelem. Délka kabelu < 30 m. K tomuto účelu použijte rozhraní na přední straně jednotky.

**Potřebné příslušenství**

XL3000flexRC je při standardním rozsahu dodávky dodáván bez datového kabelu a ovládací jednotky CU1000. Obojí se používá k uvedené funkci. Viz také „Příslušenství“ a návod k obsluze řídicí jednotky CU1000.

## 5 Nastavení

### Nastavení jazyka

Volba jazyka zobrazení. Nastavení z výroby je v angličtině. (Displej na držadle vedení čichací sondy SL3000XL ukazuje hlášení místo ruštiny a čínštiny v angličtině.)

Němčina  
Angličtina  
Francouzština  
Italština  
Španělština  
Portugalština  
Ruština  
Čínština  
Japonština

Ovládací jednotka	Hlavní menu > Nastavení > Seřízení > Ovládací jednotka > Jazyk
LD protokol	Příkaz 398
ASCII protokol	*CONFig:LANG

### Jednotka míry netěsnosti zobrazení

Volba jednotky míry netěsnosti v zobrazení pro vakuum čichací sondy

0	mbar l/s (nastavení z výroby)
1	Pa m <sup>3</sup> /s
2	atm cc/s
3	Torr l/s
4	ppm
5	g/a
6	oz/yr

Ovládací jednotka	Hlavní menu > Zobrazení > Jednotka (zobrazení) > Jednotka míry netěsnosti SNIF
LD protokol	Příkaz 396 (čichací sonda)
ASCII protokol	Příkaz *CONFig:UNIT:SNDisplay

## Jednotka míry netěsnosti rozhraní

Volba jednotky míry netěsnosti rozhraní pro čichací sondu	
0	mbar l/s (nastavení z výroby)
1	Pa m <sup>3</sup> /s
2	atm cc/s
3	Torr l/s
4	ppm
5	g/a
6	oz/yr
Ovládací jednotka	Nastavení > Seřízení > Rozhraní > Jednotky (rozhraní) > Jednotka míry netěsnosti SNIF
LD protokol	Příkaz 432 (čichací sonda)
ASCII protokol	Příkaz *CONFig:UNIT:LRSnif

## Vyberte typ plynu

Faktory strojní, kalibrační a čichací sondy jsou závislé na nastavené molární hmotnosti a jsou uloženy v modulu hmotového spektrometru.	
2	H <sub>2</sub> (vodík, formovací plyn)
3	<sup>3</sup> He nebo deuterium vodíku (HD)
4	<sup>4</sup> He (helium) (nastavení z výroby)
Ovládací jednotka	Hlavní menu > Nastavení > Hmotnost
LD protokol	Příkaz 506 s hodnotou 2 (3, 4)
ASCII protokol	Příkaz *CONFig:MASS 2 (3, 4)





Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.  
The trademarks mentioned in this document are held by the companies that produce them.